

Germany-Hanover: Installation of traffic guidance equipment

OJ S 127/2015 04/07/2015

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Landeshauptstadt Hannover, Fachbereich Tiefbau

Postal address: Rudolf-Hillebrecht-Platz 1

Town: Hannover

Postal code: 30159

Country: Germany

E-mail: submission@hannover-stadt.de

Telephone: +49 51116842870

Fax: +49 51116842087

Internet address(es):General address of the contracting authority: www.hannover.de**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Landeshauptstadt Hannover, Zentrale Submission

Postal address: Rudolf-Hillebrecht-Platz 1, Zimmer 261

Town: Hannover

Postal code: 30159

Country: Germany

E-mail: submission@hannover-stadt.de

Telephone: +49 51116842870

Fax: +49 51116842087

Internet address: <http://www.ausschreibungen-hannover.de>**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Landeshauptstadt

Hannover, Zentrale Submission

Postal address: Rudolf-Hillebrecht-Platz 1

Town: Hannover

Postal code: 30159

Country: Germany

E-mail: submission@hannover-stadt.de

Telephone: +49 51116842870

Fax: +49 51116842087

Internet address: <http://www.ausschreibungen-hannover.de>**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

Other: Congress Centrum/Veranstaltungszentrum

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Erneuerung des Verkehrsrechnersystems der Stadt Hannover.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Hannover.

NUTS code DE92 Hannover

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with a single operator

Duration of the framework agreement

Duration in years: 10

In the case of framework agreements, provide justification for any duration exceeding 4 years:

Die längere Vertragslaufzeit wird begründet durch die Berücksichtigung der Angemessenheit des Verhältnisses zwischen Software-

programmierung und Softwarepflege, der Komplexität des Gesamtsystems sowie der Urheberrechts- und Gewährleistungs-problematik der zu erstellenden Software einschließlich deren Updates.

Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement

Estimated value excluding VAT: 700 000 EUR

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Erneuerung des Betriebsführungsrechners sowie der 8 Gebietsrechner zur vollfunktionsfähigen Kommunikation mit angebundenen LSA incl. 10 Jahre Wartungsvertrag.

II.1.6. CPV code(s)

45316213 Installation of traffic guidance equipment, 45316100 Installation of outdoor illumination equipment, 34996000 Control, safety or signalling equipment for roads, 34997000 Control, safety or signalling equipment for airports, 63712700 Traffic control services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Erneuerung des Verkehrsrechnersystems.

Estimated value excluding VAT: 1 500 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.11.2015. Completion 15.4.2017

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Allgemeine Geschäftsbedingungen der Landeshauptstadt Hannover für Lieferungen und Leistungen Stand Nov. 2010.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister oder eine gleichwertige/ vergleichbare Bescheinigung einer Gerichts- oder Verwaltungsbehörde des Ursprungs- oder Herkunftslandes des Unternehmens.

Eigene Erklärung über das Nichtvorliegen einer Ordnungswidrigkeit mit einer Geldbuße von wenigstens zweitausendfünfhundert Euro nach §18 MiArbGÄndG.

Die Nachweise und Erklärungen müssen aktuell (zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 6 Monate) sein

und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen.

Bescheinigungen gleich welcher Art sind in deutscher Sprache, von einem zertifizierten Gutachter übersetzt, beizufügen. Der Schriftverkehr ist in deutscher Sprache zu führen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Erklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens in den

letzten 3 Geschäftsjahren.

Eigene Erklärung über die Zahlung von Steuern und Abgaben sowie Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung.

Die Nachweise und Erklärungen müssen aktuell (zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 6 Monate) sein und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen.

Bescheinigungen gleich welcher Art sind in deutscher

Sprache, von einem zertifizierten Gutachter übersetzt, beizufügen. Der Schriftverkehr ist in deutscher Sprache zu führen.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Auf Verlangen der Vergabestelle:

Referenzangaben (Ansprechpartner, Adresse, Telefon) über gleichartig ausgeführte Aufträge.

Angaben über den Ort des vom Ausführungsort nächstgelegenen Vertriebs- und Servicestützpunktes.

und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen.

Angaben über den Personalstand der letzten 3 Geschäftsjahre.

Angaben über Art und Umfang der in den letzten drei Geschäftsjahren ausgeführten Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind mit Angabe des Rechnungswertes, des Lieferumfangs und des Auftraggebers.

Nachweis über die Qualifikation der eingesetzten

Mitarbeiter (Beherrschung der deutschen Sprache in Wort und Schrift;

Nachweis über die erfolgreiche Realisierung mindestens eines vergleichbaren OCIT-Outstations-Verkehrsrechnersystems mit mind. 4 GBR und min. insgesamt 400 LSA;

Nachweis über die erfolgreiche Realisierung mindestens eines Verkehrsrechnersystems mit einem Mischbetrieb von BEFA15/SB15- und OCIT-Outstations V2.0-System-schnittstellen;

Nachweis über die erfolgreiche Realisierung von mindestens einer sogenannten Durchgängigen Versorgungskette (DVK) zur Anwenderversorgung von Steuergeräten mittels OML+ (Verkehrsabhängiges Steuerungsverfahren innerhalb der LSA) über den Versorgungsdatenserver des Verkehrsrechners.

Die Nachweise und Erklärungen müssen aktuell (zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 6 Monate) sein und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen.

Bescheinigungen gleich welcher Art sind in deutscher Sprache, von einem zertifizierten Gutachter übersetzt, beizufügen. Der Schriftverkehr ist in deutscher Sprache zu führen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Preis Investition (Titel 1 bis 3). Weighting 60
2. Preis Systempflegevertrag (Ti.4). Weighting 40

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

66/0712/15

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 10.8.2015

Payable documents: yes

Price: 20,00 EUR

Terms and method of payment: Banküberweisung

Landeshauptstadt Hannover, Fachbereich Tiefbau

Konto 517321

Sparkasse Hannover BLZ 250 501 80

BIC: SPKHDE2H

IBAN DE53 2505 0180 0000 5173 21

Vertragsgegenstandsnummer 32 000 307 37 98.

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

17.8.2015 - 13:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 15.10.2015

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 17.8.2015 - 13:00

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr,
Vergabekammer Niedersachsen
Postal address: Auf der Hude 2
Town: Lüneburg
Postal code: 21339
Country: Germany

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Es gelten die Regelungen des §107 GWB. Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist u.a. unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen ist.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

1.7.2015